

SUMARIO



Editorial - Los Fonos

El lector opina

Iset - De casa a casa

Xic - Album

J. Viladot-Puig - De l'antigor

Mn. A. Mirabet - Noviazgos prematuros

J. B. Bosch Potensá - Juventud 1965

Nuestro personaje

Antoni Pagés - A propòsit del Concili

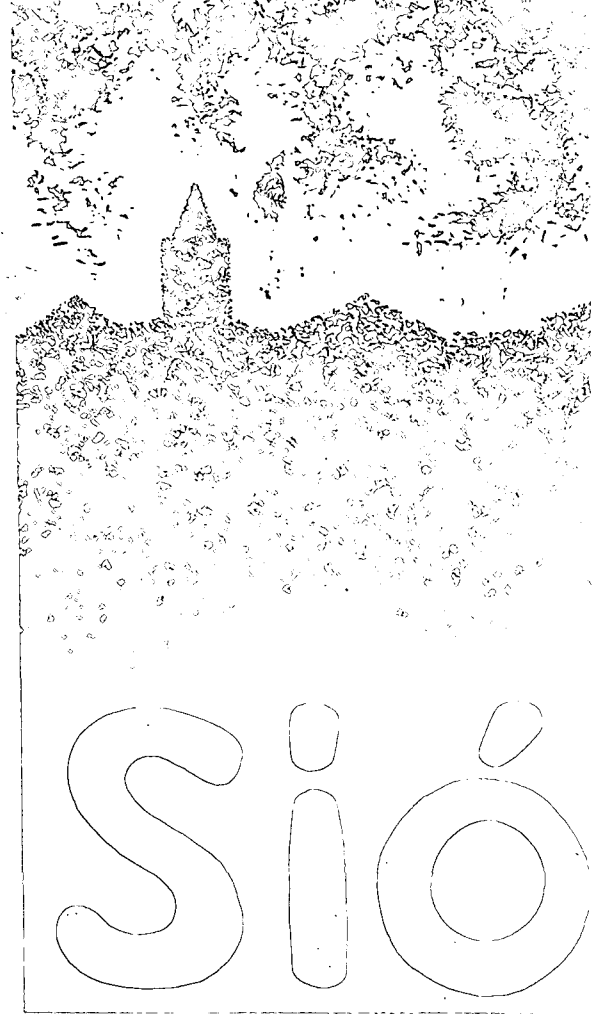
Luis Pons Serra - De la calle al papel

D. Roig Balasch - Signo de los tiempos

Página de la mujer - ¡Al fin solos!

**J. Brils - Revitalización de la vida deportiva
agramuntesa**

**R. Cortés Oriol - El turismo y el campo
El Municipio**



Núm. 18

AGRAMUNT, Agosto de 1965

Año 2

LOS FONOS

Una de las últimas disposiciones de la Presidencia del Gobierno es la que ordena que se limiten los ruidos de los vehículos a motor. En la orden se da un plazo de veinte días para que entre en vigor esta ordenanza y se fijan los siguientes límites superiores: 83 fonos (fono es la unidad de medida del sonido), para las motocicletas con motor de dos tiempos; 80 para los ciclomotores y motos dotados con motor de cuatro tiempos, y de hasta 250 cms. cúbicos, así como 86 fonos para las de iguales características que pasen de esta cilindrada. Para los vehículos de cuatro ruedas, de la segunda categoría, se limita su ruido a 83 fonos, y para los de tercera categoría, a 88 fonos.

Está demostrado que el ruido máximo y continuo que el hombre puede soportar en las grandes ciudades modernas es de 80 fonos, y la verdad es que el tráfico de una gran ciudad produce hasta 96 fonos de ruidos. Por ejemplo, una moto con escape libre de gases alcanza los 100 fonos, y está demostrado que cuando el ruido pasa de los 130 fonos sufren tanto el oído como el sistema nervioso.

A la enorme carga de razón y oportunidad que lleva esta orden, se añade, para acabar de entusiasmar al público, su talante expeditivo y rápido: veinte días para que todos los vehículos de España se pusieran dentro de la Ley. No puede

doler a nadie que este término sea breve y escueto, porque aún así es de puro favor y merced. La autoridad no tiene por qué dar plazos a fin de que los infractores de lo ya legislado se retracten y vuelvan a entrar en la legalidad, y los estrépitos de los motores estaban ya prohibidos por reiteradas disposiciones directas o analógicas, que hasta hoy habían sido desacatadas alegremente.

Es el caso que vemos ya transcurrida la mitad de este plazo a la hora de escribir y no advertimos que nadie modifique su vehículo, ni que taller alguno se dedique a reducir estruendos de los motores, ni que exista el menor ambiente de sometimiento a la orden en cuestión. No hemos de recatar que esta flema general nos alarma en punto a la eficacia de la misma.

No queremos ni pensar en que esta disposición quede sin aplicar como tantas otras anteriores. El público se ha ilusionado mucho con ella y es el primer interesado en que no degeneren en letra muerta. Por lo pronto, celebraríamos saber qué disposiciones se apresta a adoptar el municipio y si utilizará los servicios de orden público existentes en la Villa, como guardias municipales, guardia civil, serenos o vigilantes para denunciar a todos los vehículos que, en el plazo fijado, vulneren aquella orden. El quebrantarla será tan delictivo como matar y robar —siquiera en distinto plano de gravedad— y deberá merecer la misma reacción inmediata de los defensores de la Ley.

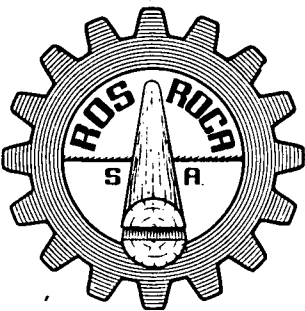
HABLANDO DE «MISES»

Cada vegada veiem que abunden més els concursos on s'elegeixen «mis això», «mis allò». Suposo que els membres del Jurat elegeixen entre les candidates a base de fer-ho a sorts, amb uns paperets dins de llurs barrets, però imaginem-nos que, per un moment, l'elecció s'hagués de dur a terme a la vista del públic i que, en veu alta, calgués fer ressaltar les «qualitats» de cada concursant en les quals recolzen els vots. Un concurs d'aquestes característiques seria sumament divertit i interessant, sobretot si a cada membre del Jurat li fos exigida la presència o la companyia de la seva muller i de la sogra.

Dic tot això per què, al meu modest entendre, en aquest aspecte, potser en fem un gra massa, tant, que si continuem amb aquesta marxa, els mercats d'esclaves de què ens parla la Història, hauran tingut la seva més exacta continuació. I això sense parlar ja d'aquella altra mena de concursos que s'han celebrat amb mires al millorament de la raça. No crec que aquestes exhibicions ajudin massa a millorar l'espècie humana gran cosa, puix que a les moltes i bones qualitats que puguin tenir aquestes maravoloses senyoretes i que estan a la vista de tothom, hi ha unes altres qualitats que no es veuen i a les quals no es dona cap valor.

No pretenc agraviar a ningú, només exposar una opinió com ho pot fer qualsevol.

C. TORRES



LA INDUSTRIA DEL REMOLQUE

AGRAMUNT

A PROPOSIT DEL CONCILI

Sr. Director de SIÓ:

M'ha plagut constatar per la Revista que hi han entre nosaltres seglars que estan al corrent del Concili. Penso en l'article «A propòsit del Concili». Cal acostar-se a l'Esplésia amb el mateix esperit de Fe i Esperança en la salut amb que el cec de naixement s'acostà al Salvador o els deixebles li demanaven que els expliqués les coses del Regne. Avui aquesta Església està en Concili. Cal dubtar seriosament per tant de la Fe d'aquell creient que viu indiferent al Vaticà II: no combrega amb la seva Comunitat de salvació. L'article a que em refereixo ens dona un xic d'optimisme en aquest sentit.

Ja fa alguns anys que es va construir una Teologia del seglar. Aquell article pot-ser és un

xic pessimista al tractar aquest punt. A la col·lecció Estela hi han obres ben interessants sobre el laicat. No més cal pensar en el P. Congar en Teologia i el P. Lié-gé en Espiritualitat. Existeix una Teologia del laic, ara resta que els sacerdots la servim amb fidelitat i que els laics l'acullin i treballin per millorar-la. Però temo que «el mur de separació que el tecnicisme exclusivament sacerdotal havia eixecat entorn del laicat» sigui substituït per un altre de més fort: la són i el «tant-se-m'en-donisme» dels fidels. El fet de que hi hagin als nostres pobles cristians «piadosos» i molt cultes en altres matèries que no han llegit ni s'han interessat per les Constitucions sobre l'Església i la Litúrgia, sortides del Concili, parla per ell mateix.

El saluda:

Mossén A. M.

SOCIEDAD Y SUCIEDAD

Sr. Director de «SIÓ»

Muy Sr. mío:

En el editorial del último número de esta publicación titulado «Sociedad y suciedad», se fustigaba un poco duramente a los agramuntenses, digamos nativos, por su escaso celo en tener adelantada la población.

Como el simple hecho de poner en evidencia los defectos entiendo que no basta para su corrección, es por lo que me atrevería a sugerir al Ayuntamiento la adopción de unas medidas para ver de conseguir, poco a poco, una conciencia ciudadana de limpieza y aseo.

La primera podría ser, colocar en sitios estratégicos de la población unas papeleras, al mismo tiempo vistosas, para lo cual probablemente no sería difícil ponerse en contacto con alguna casa comercial que las facilitara para su publicidad.

Otra cosa: creo que faltan carteles indicadores, llamativos y claros, invitando al respeto de las plantas y árboles, de los pocos jardines que desgraciadamente tenemos, de los paseos, del cauce del Sió cuya limpieza debe costar su buen dinero al Municipio. Ya sé que habrá quien no hará caso de los mismos, pero no hay duda que muchos, a su vista, frenarán la posible intención de un acto in-civil.

Por último, nosotros mismos los mayores, podríamos constituirnos en celosos vigilantes advirtiéndoles costésmente, sobre todo a los niños cuando su inconsciencia les lleva a perpetrar alguna pequeña gamberrada.

En fin, Sr. Director, con un poco de buena voluntad por parte de todos, Agramunt debería cambiar de fisonomía y hemos de aspirar a que nuestra población, además de acogedora, sea pulcra y limpia.

ESE



JOSE MARTORELL

MAQUINARIA AGRICOLA AGRAMUNT

CHOCOLATES JOLONCH

El dia del Seminari que al nostre Bisbat acostuma a celebrar-se el 15 d'agost, festa de l'Assupció de la Verge, ens ofereix oportunitat de parlar de les vocacions sacerdotals, qüestió directament relacionada amb la temperatura espiritual de les famílies agramuntines.

A la nostra joventut, poques excepcions apart, no li crida massa l'atenció el vestir un hàbit o el fer-se la coroneta. El mal ja ve de lluny perquè del nostre redord, al llarc d'una quarentena d'anys, no arriben pas a mitja dotzena els sacerdots fills d'Agramunt que hem conegut.

Vestir una sotana no està de moda i, humanament parlant, és una actitud molt lògica, perquè de ventatges materials no n'hi ha cap. Han passat aquells temps en que, tot bromejant, es deia als infants que si es posaven a capella menjarien xocolata desfeta.

Ben cert que també, almenys de cara enfora, ha desaparegut de la nostra societat aquell anticlericalisme furibund, que de cada sacerdot pretenia fer-ne dos. Això, si be afavoreix la integritat física dels ministres de Déu, no és cap solució definitiva. L'odi ha estat substituït per la indiferència i, posats a triar, no sabriem pas el què escollir.

Deixem de banda aquelles persones que consideren l'anar al Seminari una cosa tan fora de lloc i tan extranya a la nostra mentalitat, com ho seria, posem per cas, l'allistar-se al Tercio o el casar-se amb una gitana. Però sospitem que fins i tot en famílies, que es diuen catòliques, la possible vocació religiosa és l'última cosa que s'els ocorre —quan s'els ocorre— al pensar en el futur dels seus fills.

Però, agradi o deixi d'agradar, considerem que avui el Sacerdoti és tant com mai necessari, i la seva missió una autèntica aventura: la meravellosa i incomparable aventura de parlar de Déu i de l'altra vida a uns homes que cada dia tenim més mitjans i més ganes de passar-la bé en aquest món sense preocupar-nos de res més.

ISSET

ALBUM

FIESTA DE SAN CRISTOBAL

La flota transportista de Agramunt hizo una espectacular demostración de su potencial, durante el desfile del día de San Cristóbal. Incluidos los numerosos turismos que participaron en la fiesta, sobrepasaban ampliamente el centenar de vehículos exhibidos, lo cual da una clara idea del grado de motorización de nuestra villa, sobre todo si tenemos en cuenta que no estaban allí todos los existentes.

Previamente se había celebrado una Misa en honor del santo patrón de los conductores y el Rvdo. Cura Párroco había bendecido los vehículos.

Los actos recreativos programados, que habían de celebrarse en la pista de la Estación Servicio, no tuvieron lugar debido a un pequeño contratiempo.

LIMPIEZA Y DEPORTE

A cuenta del Ayuntamiento se está procediendo a la limpieza del río Sió, en el tramo canalizado contiguo a la población. Como debido a la extremada sequía no baja ni una gota de agua, los chicos aprovechan el sauce pavimentado como magnífica pista para sus exhibiciones velocipédicas.

No hay mal que por bien no venga.

ONEROSO TRIBUTO

La mecanización agrícola, que tantas ventajas supone para los hombres del campo, parece exigir periódicamente y como contrapartida un oneroso tributo de vidas humanas. Esta vez la hora fatal sonó el día 6 de julio, a media mañana, en la persona de José Rovira Cornudella, de 40 años de edad.

Trabajaba dicho agricultor en una finca cercana a la población y una falsa maniobra le precipitó por una pendiente del terreno, siendo materialmente aplastado por el tractor en una de las vueltas que éste dio. Pese a los cuidados que se le prodigaron, fue tal la gravedad de las lesiones recibidas que falleció la siguiente madrugada.

CONTINUA EN LA PAGINA 10

CHOCOLATES JOLONCH

DE L'ANTIGOR

El fet que anem a explicar passà en un dels anys de la darrera quarta part del segle dinou.

En la caseta que toca a la que avui és habitació de la família de En Joan Tarragona, coneguda per «Cal Music», hi havia una escola particular qual professor únic era conegut per «Mestre Coix» car realment coixejava. Diguem que aquella caseta no ha estat pas millorada, ans al contrari, l'estat actual amb prou feines ens recorda aquell habitatge de modestes dimensions compost de planta baixa —mig entrada, mitg estable — i un piset sota teulada on difícilment podia parar-s'hi un llit de pots i bancs amb la corresponent màrrega de palla, encendre s'hi un foc, trobar-s'hi una aigüera i inquirir-hi una taula amb quatre cadires al voltant. ¡Rieu-vos dels seixanta metres quadrats que s'obligen com a mínim!

¿On podia el senyor Mestre reunir els deixebles que hi acudien a rebre les lliçons que habien d'alfabetitzar-los? Misteri, ve-t'ho aquí! Mes aquest misteri ens el fem nosaltres car la realitat es que l'escola funcionava amb l'assistència dels alumnes que eren confiats a la cultura pedagògica del «Mestre Coix». Nosaltres i alguns de nostres llegidors també, havem conegut persones ja entrades en anys en nostra infància que havien estat alumnes seus, els quals s'anaven defensant de la vida amb les quatre regles de sumar, restar, multiplicar i dividir i amb aquella ortografia i sintaxis que, si no eren del tot ortodoxes amb els cànons d'aquella Acadèmia que «limpia, fija y da esplendor», sí el suficient entenedores per les persones d'una cultura pariona a la seua.

Aquella escola del «Mestre Coix» es trobava tant prop del Carrer de la Saleta com es troba avui Cal Músic del Carrer de la Germandat, car sí casa i carrer han canviat de nom la distància és la mateixa. A aquell carrer i en el seu número dinou, que era el penúltim, s'hi trobava Ca l'Apotecari Benet. La proximitat entre la farmàcia i l'escola feia que el nostre pare, que era el propietari d'aquella, conegués perfectament els pocs minyons que concurríen a aquesta. Un dels alumnes era fill d'un ric hisendat del poble de Puelles, el qual un dia deixà de vindre a rebre lliçons a la sudita escola. El nostre pare se'n estranyà i a la primera ocasió de topar-se amb el de l'alumne s'entaulà aquest diàleg:

—Que no està bo el vostre fill, que fa dies que no el veig per aquí?

—Sí, senyor; sí que està bo.

—I cóm és que no ve a estudi?

—Ai!, senyor Ramonet No podem sostenir aquest «gasto». Cregui-ho; és massa gros per a casa nostra!

El nostre pare quedà sorprès al sentir aquella explicació de l'amo d'una de les millors cases de Puelles; no capia com no podia fer instruir el seu hereu per un mestre que «sols cobrava dos rals al mes».

Misèries d'aquell temps. Llavors ni els hereus de bones cases podien assistir a una escola tan modesta com la del «Mestre Coix», mentres que ara fins els fills de modestos obrers cursen segona ensenyança en bons col·legis i no pocs assisteixen a facultats o escoles superiors. Què n'anava d'errat Jorge Manrique!

J. VILADOT-PUIG

Noviazgos prematuros

Asistimos en nuestros pueblos a un fenómeno muy peligroso y cada día más común: las relaciones amorosas prematuras entre chicos y chicas. Todos hemos visto a ese muchacho de 15 ó 17 años, salir del trabajo, arreglarse rápidamente pero cuidando hasta el último detalle su peinado. ¿Por qué tanta prisa? ¿Qué cosa importante le espera? Si seguimos sus pasos pronto tendremos la respuesta. Es una muchacha de tierna edad a quien acompañará a solas si tiene la suerte de poderla arrancar de sus amigas. Contemplemos su proceder pero sobre todo reflexionemos.

Llevan en sus manos un asunto importante. Ponen toda su atención en cuidar todos sus detalles: el perfume del tabaco, el repiqueteo de sus talones ella... Es un momento «cumbre». Con toda seriedad, la tiene, han empezado un juego peligroso, el del amor. Aquellos que deberían enseñarles su técnica y sus reglas, tienen otras preocupaciones que les impiden contemplar esa pareja de «enamorados», reflexionar y decidir. Quizá evadirán la situación con el clásico: «els joves d'avui...».

Nadie puede establecer la edad absoluta para iniciar las relaciones amorosas.

La señala la madurez física y psicológica. No obstante sí que podemos asegurar que esa pareja que él tiene 18 años y ella 15 ó 16 no están preparados para «ejercicios tan duros». Amar es entregarse, no conquistar para poseer. El egoísmo es la cara contraria del amor. Para entregarse hay que poseerse, ser dueño de la propia personalidad. Y la personalidad de un hombre no se mide por lo que tiene sino por lo que es. Ese es el descubrimiento que han de hacer los educadores a esta pareja de ilusionados. Aquí se abre al joven y a la muchacha un campo inmenso de trabajo. No se trata de sellar con una negativa categórica la fuente de aguas cristalinas que ellos mismos han descubierto en su interior. Es una fuente de riqueza cuyas aguas hay que saber dirigir por los cauces del esfuerzo que supone la conquista de la propia personalidad. Dichoso aquel muchacho que está conquistando su cuerpo con el esfuerzo y el de-

porte y enriquece su inteligencia con el estudio para un día poderlos entregar al Señor que se los pedirá por labios de María Teresa, Pili...

Bajo esta luz de adolescencia adquiere pleno sentido en la vida del hombre. Pero el joven tiene más audacia e ilusión que capacidad de reflexión. Ahí está el papel de los padres y educadores: ayudarles a reflexionar salvando su corazón del naufragio de la angustia. Hacerles comprender que una casa no se puede adquirir cuando solamente se han echado los cimientos. Ayudarles a distinguir lo que es emoción de lo que es amor. Enseñarles que cuando la claridad de un rostro les ilumina o la armonía de un cuerpo les conmueve no hay que alargar la mano para coger sino prepararse calladamente para la entrega. Iniciarles en el descubrimiento de sus hermanos para que aprendan a amar, amando a sus compañeros. La labor no es fácil. Precisa constancia, firmeza y muchas veces la ayuda del sacerdote. La solución no está en cerrar caminos sino en señalarles y abrirles el verdadero. No se puede asistir cínicamente al entierro del corazón de los propios hijos mientras ante cualquier operación económica y social se reflexiona y busca consejo.

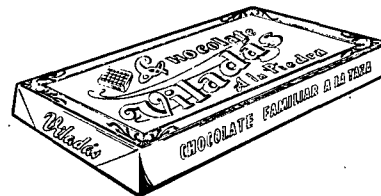
Mossén Antonio MIRABET

ELECTRICIDAD AUTOMOVIL A. FERNANDEZ

Taller con maquinaria moderna para
reparación y comprobación de equipos
eléctricos de turismos, camiones y tractores

ESPECIALIDAD EN SEAT Y PEGASO

Avda. M Jolonch, 18



Si compara
elegirá

CHOCOLATES *Viladés*

TEMAS DE SIEMPRE

por J. B. Bosch Potensá

JUVENTUD, 1965

La juventud actual, como la de todos los tiempos, se mueve impulsada más bien por el sentimiento que por la reflexión. Por esto nos corresponde a los que ya no somos tan jóvenes el hablarles el lenguaje de la razón y del discernimiento. Es seguro nos lo agradecerán, aunque sea más tarde que temprano.

Ant el fenómeno —pongo por caso— de los «beatles» es perfectamente natural que el joven moderno se sienta llevado en volandas por ritmo magnético de sus canciones. Nuestra civilización mecanizada ha hecho del ruido un arte. Y es inútil o por lo menos poco eficaz, hablarles de viejas melodías y de calidades estéticas escondidas en antañonas músicas. Yo, os responderá el admirador del cuarteto e Liverpool, vivo mi tiempo y quiero pertenecer a mi siglo, a mi época, lo demás son antiguallas.

Es, pues, un tanto baldío el esfuerzo que hagamos inculcándole la afición a los clásicos mientras las modernas corrientes vapuleen literalmente su sentido musical y levantan en la juventud de hoy un incierto e irresistible empuje hacia lo que tiene movimiento y fuerza rítmica.

Lo curioso del caso es que si bien se mira toda esta afición a los aires sincopados no es precisamente un tributo a la modernidad sino una regresión hacia etapas ancestrales que nuestro paladar musical europeo había superado. Existe en Africa una tribu del Sudán meridional, los azande, que se caracteriza por su sensibilidad para la música. Un misionero italiano que nos cuenta sus experiencias entre los

azande nos revela cosas interesantes. Y así, al lado de su incondicional adhesión hacia el tam-tam —el tambor es el instrumento base de sus cantos—, demuestran una admirable captación para la música gregoriana e incluso para la ópera italiana sobre todo si tiene ritmo como la marcha de «Aida». Por otro conducto, los niños se mantienen impávidos e indiferentes ante la más bella melodía mozartiana, por regla general, y en cambio, vibran de emoción al oír los sonos de la laureada (y poco acreditada en la misma Francia) «Puppée de cire, puppée de song». Y nadie pondrá en duda que el grado de civilización y de cultura de los azandes y de los niños sean dignos de figurar en ninguna antología aunque esta fuera obra de un Leopold Senghor, el Presidente poeta del Senegal.

Si hemos de ser fieles a la ley del flujo y del reflujo o dicho más claramente, la ley del péndulo, que tantas veces ha señoreado la Historia, aún la pequeña, hemos de creer que pasará este sarampión «beatle» que está haciendo estragos entre la juventud de hoy y será sustituido por otra epidemia de música sentimental y lacrimógena, que bien pudiera ser. Ni una ni otra nos complacen, como extremos que son. Pero hay siempre un término medio en que, aunque difícil, no es imposible acertar.

Con todo, es posible sacar un saldo positivo en medio de esta marea de paroxismo pautado y es ésta: parece ha disminuido el gamberrismo, pues los jóvenes airados (los «young angry men») anglosajones se dedican a aprender el manejo de la guitarra y de la batería y a formar conjuntos musicales con sus horas de dedicación y de estudio.

Por algo se empieza. Pero me gustaría recomendarles a los futuros competidores del famoso cuarteto británico lo que en cierta ocasión me dijo el trompeta de fama europea en el mundo del «jazz», Ramón Busquets: Cuando quiero aprender música de verdad me voy derecho a Beethoven.

TV

MONTAJES ESPECIALES

Asistencia técnica asegurada

Permiso n.º 625

Informes: **RAMON VILA**

Guimerá, 10

AGRAMUNT

TRIGINER, S. A.

MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL

AGRAMUNT
Tel. 29

ZARAGOZA
Tel. 23 05 45

Nuestro Personaje

D. JUAN BTA. BOSCH POTENSÁ NOTARIO DE AGRAMUNT

La aparición de la burguesía a través de la Revolución francesa confirmó la presencia del contrato en la base misma de nuestro país, y entonces el NOTARIO quedó, una vez más, situado en el centro de nuestra existencia colectiva. El notario ha sido la única autoridad real que ha funcionado en Cataluña, después de haber perdido su personalidad pública. Esta pérdida de personalidad representó una mayor intensificación de la vida privada, creó una situación de feroz aislamiento que los notarios encauzaron, pusieron en limpio y convirtieron en ley a través de su historizada firma. Por tanto, la historia de Cataluña se halla en las notarias. A ellas se va a pasar la escritura, a pactar, a contratar, a santificar el «do ut des» (toca y tocaré). La esencia de nuestra vida es el contrato escrito, y la misma vida económica del país es elaborada encima de la mesa del despacho de los notarios. Veámoslo...

— ¿Qué es un notario?

1. Un hombre (pues una mujer no puede serlo) a quien el Estado selecciona por medio de oposición y que tiene la misión de dar fe de los contratos y cuantos actos no caigan dentro del ámbito judicial.

— ¿Qué significa «dar fe»?

2. Dar fe significa en lenguaje corriente decir la verdad de manera que nadie pueda negarlo pues todo el mundo —salvo delito de falsedad— tiene la obligación de reconocerla, en tanto con dicha verdad no se viole a la Ley, a la Moral o a las buenas costumbres.

— ¿Qué ha de hacer un notario cuando es requerido para un testamento y, al llegar, se encuentra con el presunto testador ya difunto?

3. Pues, sencillamente, volverse por donde ha venido sin más explicaciones, salvo el obligado pésame.

— ¿Qué es un acta y qué es una escritura?

4. En el acta se supone que se autentiza un hecho físico o un acto humano o un juicio lógico en el que no han habido contrato, es decir, un intercambio de prestaciones, el «toma y daca», para decirlo de manera vulgar. Y en una escritura la fe abarca fundamentalmente un contrato o un acto unilateral (testamento, por ejemplo), al que la ley exige una solemnidad específica, dada su trascendencia social, como es la de la intervención del Notario.

— ¿En qué circunstancias o aprietos una persona puede o debe recurrir al notario?

5. Siempre que quiera tener una seguridad de que sus actos serán amparados por la ley o necesite un testigo calificado e indiscutible para salvaguardar sus derechos; y señaladamente, a la hora de testar.

— ¿Puede negarse un notario a prestar su ministerio o sus servicios?

6. Sí. Pero solamente cuando la prestación de su ministerio implique un ataque a la ley, a la moral o a las buenas costumbres o exista una imposibilidad física (enfermedad, interceptación de caminos) que lo impida. En todo caso, la actuación notarial es obligatoria con las salvedades expuestas.

— ¿Por qué tiene fuerza un documento autorizado por un notario?

7. Primordialmente, como he dicho antes, porque su «fe» no puede ser negada ni desvirtuada por nadie, a menos que se pruebe ha cometido el delito de falsedad que como usted comprenderá nunca ocurre, que yo sepa.

— Un notario, ¿puede ser suspendido en sus funciones?

8. Sí. E incluso se le puede formar Tribunal de Honor.

— ¿Sabe si hay naciones en que no existen notarios?

9. Sí. Allí donde la civilización no ha llegado o está en mantillas. Supongo que no los habrá en muchas naciones africanas de nuevo cuño y en muchos pueblos de Asia.

— ¿Cuándo un sacerdote u otra persona puede sustituir a un notario?

10. En casos excepcionales, como en el caso de testamento urgente que puede ser autorizado por Cura Párroco pero solamente en Cataluña, Aragón y Navarra, aunque en estas dos últimas regiones es escasísimo el número de tales

A PROPOSIT

L'article aparegut en el SIÓ del passat mes de juliol en aquest mateix espai ha merescut l'interès de moltes persones, algunes de les quals han demanat la possible publicació d'una sèrie d'escrits sobre els aspectes més poc coneguts del Concili, a tall de divulgació conciliar. Pensem que aquest interès no es mereix que defraudem els amics que ens llegeixen, i per això procurarem complaure'ls a la mesura de les nostres possibilitats.

Cada vegada que, a casa nostra, algú enceta un tema vivent, d'aquells que apassionen i que poden tenir conseqüències en la vida de la comunitat humana, sorgeix indefectiblement la veu de la prudència somnolent i pro digestiva que, en nom de l'ordre i del desordre establert, us avisa que calleu. Amb el Concili ha passat exactament això, i tots hem pogut sentir opinions altament "autoritzades" contradictòries i apassionades sobre la marxa de l'assemblea ecumènica. Tan apassionades que gairebé us arriben a fer pensar que hi ha qui necessita aquestes incidències per a esbravar els seus mals humors continguts, en una expansió sacrotemperamental incontrolada, com la d'aquells predicadors apocalíptics que molts de nosaltres hem aconseguit, i que, després d'un sermó tempestuós, acabaven la peroració amb aquell triomfal

*Ruja el infierno,
brame Satán,
la fe de España
no morirá.*

Un cop de puny terrorífic a la trona i escales avall amb una cara com un tres déus. Mentrestant, però, l'infern continuava "rugiendo", Satán seguia "bramando" i la fe d'Espanya anava "muriendo".

Desenganyem-nos: això fa tota la pena del món, per què resulta pueril, grotesc i inofensiu. El pretext escollit per a fer-se passar el geni és, en aquests casos, una cosa massa sagrada. Aquests geniüts sacrosants no tenen present que a la gent no li interessa que li rebatin la llei entre cap i coll, sinó que li peixin amorosament. Recordem, per altra part,

DE LA CALLE AL PAPEL

por Luis Pons Serra

PRECOCIDAD

Me refiero a la precocidad delictiva del grupo de niños, que recientemente entraron en un almacén. Sería fácil escribir un artículo poniendo el grito en el cielo, resaltar la inconsciencia de ciertos padres y echarle la culpa a la TV; pero me parece que, hoy por hoy, no hay para tanto; más adelante ya veremos, si Dios no lo remedia.

Dejemos, pues, tranquilos a los padres, que frecuentemente, más que culpables, son las primeras víctimas de las fechorías de sus hijos y no nos metamos tampoco con la maltratada «tele». No pretendo ignorar el importante factor de una correcta educación, sin subvalorar las influencias nocivas de determinados espectáculos, pero me imagino que las causas profundas de la delincuencia juvenil son mucho más completas y a todos nos alcanza algo de responsabilidad.

El hecho se presta a que reflexionemos un poco sobre el ejemplo que los mayores ofrecemos a las jóvenes generaciones. En vano se esforzarán los educadores en inculcar sanos principios a las mentes juveniles, si a la vuelta de la esquina nuestros pequeños observan que los hombres y las mujeres

actos hechos con intervención de sacerdote. Fuera de este supuesto, nadie más prácticamente puede hacer «de Notario». Y aun así se requiere determinadas circunstancias para su directa intervención.

— ¿Un notario ¿puede presionar o ejercer alguna influencia sobre los testamentadores, aunque vea que forzar la voluntad de ellos resultará después un acto justo?

11. Nunca puede presionar en el sentido coactivo de la palabra. El Notario no tiene potestad de imposición de sus criterios y en esto, entre otras cosas, se diferencia del Juez.

DEL CONCILI

que quan Moisès, en un gest olímpic, teatral, va haver esbravat la seva santíssima ira i rebutat per terra i esmicolat les taules de la llei, no va tenir altre remei que tornar a pujar al Sinaí a cercar-ne unes altres.

El cristià conscient i responsable que, segons Sant Pau, és posat a ésser "espectacle del món i dels àngels i dels homes" intueix que aquesta afirmació paulina esdevé una realitat més espectacular actualment en la persona de tot l'episcopat mundial, convocat i reunit en Concili. Sap també que són molts els cristians que del Concili ho ignoren gairebé tot i que a aquesta dolorosa ignorància i despreocupació hi hem d'afegir ara la decepció dels decepcionats, d'aquests que, en la primera sessió conciliar, estaven tan contents i esperançats, que, amb la segona, ja se'ls va arrugar el front amb la preocupació anhelant dels dubitatius, i que ara pensen o diuen que el Concili serà un fracàs.

De la posició presa pels catòlics davant del Concili, a nosaltres no ens interessa la dels que estan espantats per les "coses" que han sentit dir. Els que veritablement ens haurien de preocupar són aquells que, per exemple, a Portugal, publiquen caricatures de mal gust per a "defensar el Concili de la conspiració jueva-masònica" en alguna revista catòlica;

aquells que a Mèxic fan publicar anuncis en els periòdics, per a "defender la Virgen contra el Concilio" i per a sostenir l'anti-semitisme;

aquells que a França boicotegen les conferències sobre el Concili, organitzades per la jerarquia i donades per pèrits conciliaris;

aquells que han fet que la Carta de l'Episcopat Anglès per l'aplicació de la nova litúrgia hagués de començar: "No tingueu por...";

aquells que a Nordamèrica "esgrimeixen l'amenaça d'un cisme moral" i al mateix temps llancen un "anti-clericalisme de dretes";

aquells que..., en fi, ¿per què continuar?

PAGES

de carne y hueso proceden en su conducta de un modo diametralmente opuesto a cuanto se les ha enseñado teóricamente.

Cierto que los mayores no nos dedicamos a desvalijar almacenes, pero ¿no hacemos frecuentemente cosas mucho peores que tomarse deportivamente unas Coca-colas sin el permiso del dueño? ¿Hacia dónde se dirige nuestra admiración: al hombre decente y honrado que, precisamente por serlo, económica y socialmente se queda en la medianía, o al individuo sin escrúpulos que aprovecha las oportunidades que se le ofrecen, sean o no de buena ley?

El hombre es un ser naturalmente social, vivimos en continua relación unos con otros, nos influenciamos mutuamente para bien o para mal y nada puede sernos indiferente de lo que sucede en la comunidad humana a la cual pertenecemos.

Actualmente está de moda ponderar la indisciplina y el espíritu de rebeldía de las nuevas generaciones, pero no se habla tanto del egoísmo y la poca ejemplaridad de las que les precedieron. Quienes por la edad estamos a la mitad del camino entre los jóvenes y los viejos, somos quizás los más capacitados para comprender el fenómeno.

Pero si debe aconsejar lo que le dicte la prudencia y su celo profesional de conformidad a su sentido de lo justo, sentido éste que a veces varia, como usted ya sabe, de unas personas a otras.

— ¿Qué quiere decir «Notario Mayor del Reino» y en qué circunstancias actúa?

12. Es ésta una dignidad aneja al Ministerio de Justicia, como Jefe supremo del Notariado español de cuyo ministerio somos funcionarios públicos. Y el cargo lleva anejo el derecho de autorizar los instrumentos públicos de la familia reinante. Además, es el titular de Justicia quien toma juramento a los demás ministros, función ésta propia del Notario.

— ¿Puede denunciarse a un notario por mala actuación en su ministerio?

13. Si puede denunciarse al mismo Ministro sería ilógico que no pudiera hacerse lo propio con cualquier funcionario dependiente de su ministerio.

— Hay quien opina que sin notarios el mundo marcharía igual o mejor. ¿Qué dice usted a ello?

14. Marcharía muchísimo mejor. Pero con una sola condición: que los hombres fueran ángeles.

— Si un notario comete una infracción del Código de la circulación ¿puede valerse de su condición de tal para intentar eludir la sanción?

15. No, en absoluto. Las dos únicas multas que he pagado yo personalmente lo han sido por claras infracciones por mí reconocidas de inmediato y, como es natural, satisfechas. Ahora bien, cuando no ha habido infracción —y bien sabe usted que a veces no la hay— entonces ni el Notario ni nadie debe pagar la multa. Y si hubiera precisión de levantar un acta notarial sobre algún extremo con ello relacionado no habría inconveniente en requerir a otro Notario para que la autorizara pues uno mismo no puede actuar en interés propio.

— ¿Pueden redactarse las escrituras en catalán o en otra lengua?

16. Sí, sin duda alguna por mi parte. Pero a condición de cumplir el texto reglamentario que exige la traducción de la otra lengua —y el catalán lo es como otra cualquiera— al idioma castellano. Lo difícil sería perfilar con la corrección deseada la redacción en vernáculo pues, en general, no se sabe escribir en catalán ya que ni los mismos filólogos están de acuerdo acerca de cómo se escribe correctamente nuestra lengua materna.

— ¿Los notarios hacen algún juramento antes de ejercer su ministerio?

17. Sí. En la toma de posesión del «oficio» de Notario según antigua costumbre española sancionada legalmente.

— ¿Qué papel representan los testigos si el «doy fe» lo legaliza todo?

18. Si le digo lo que pienso, ninguno. Todo esto que dicen los autores de si son la representación del pueblo, de si es su presencia un rito litúrgico y otras monsergas por el estilo, son puras leyendas. Lo cierto es que los testigos desaparecerán un día y otro, salvando el caso de que el propio Notario los exija. Son simples personajes de paja que ni ven, ni oyen ni entienden y el que diga lo contrario es que vive en la luna.

— ¿Es muy caro el requerir a un notario para un acta o para un testamento?

20. No, si tenemos en cuenta que su intervención devenga unos derechos que no rebasan en siete veces lo que valía en el año de 1936.

Las relaciones humanas a Cataluña no han sido basadas, de tiempo inmemorial —unos dos mil años— en el capricho paternalístico, sino en el contrato libremente consentido y autorizado por los notarios. Esto nos reafirma en lo que decíamos antes, o sea, que los manuales de la historia de Cataluña están en las notarias. Que estos señores constituyen un factor decisivo en la vida del país, nadie puede dudarlos. Y esto es vivo y muy importante.

GEPAS

SIGNO DE LOS TIEMPOS

También cambian los tiempos, ¡y a qué ritmo!

No hace muchos años aún, que observábamos en nuestro deambular por los caminos y carreteras, la típica y repetida escena de la trilla de cereales a la antigua usanza. En las eras contiguas a todos los pueblos, bajo un sol ardiente y abrasador, iban las mulas tirando grandes rodillos de piedra dentada dando vueltas y más vueltas durante un gran número de horas sobre la circunferencia que ofrecía la capa mullida de los haces de trigo como una rubia alfombra crujiente, guiados por los alegres y airosos cantos del mozo que tiraba del ramal, triturando la paja de las mieses, seguidas en algunas ocasiones del sufrido borriquillo que acompañaba resignadamente su andar al que le marcaban sus predecesores.

La era constituía un constante ir y venir de las mujeres de la casa con objeto de suministrar la comida en las diferentes horas del día, y el lugar de esparcimiento de la chiquillería que, una vez separado el dorado grano de la paja, iban dando volteretas y tumbos sobre la misma en una auténtica sesión de gimnasia sólo interrumpida por la noche cercana y el agotamiento físico que ello les producía.

Mediada la tarde, a impulsos del aire tibio, entre grandes polvaredas, se echaba el trigo en alto para que a pocos metros, formando una pequeña pirámide, ya desprovistos de los despojos que hasta este momento le han acompañado, cayerá limpio el fruto que representaba la compensación al sudor y esfuerzo derrochado durante un año entero.

Han cambiado los tiempos y en este aspecto es quizá donde más se ha apreciado la evolución fulgurante que ha imprimido la moderna maquinaria. Las heras, han perdido su razón de ser y el hechizo que antes ofrecían. Hoy unos colosales artefactos de hierro invaden los campos de doradas espigas e impulsados por potentes motores devoran ávidamente los sembrados y ensancan y despiden el trigo limpio como por arte de magia. Para lo que antaño se precisaban meses enteros de agotador esfuerzo, hoy bastan unos pocos días. Es el signo del progreso que avanza incontenible imponiendo su cetro, rompiendo moldes y barreras en aras de una civilización más pujante y más audaz, simplificando las interminables horas de trabajo que tal menester requería y haciendo más agradable y llevadera la vida del actual hombre que al campo dedica todos sus más nobles afanes e ilusiones.

Seguramente se ha perdido el sentido poético de la antigua forma, pero se ha ganado en eficacia. Han desaparecido los cantos bucólicos de las eras para ceder paso al nerviosismo que invade el ambiente, reflejo de la época, pero no cabe duda que se ha progresado enormemente en efectivas realidades.

Congratulémonos del avance operado en el campo con su mecanización en gran escala, dejando de lado las rutinas y perjuicios que desde antiguo venían aprisionándole, ya que de ello sólo pueden surgir beneficios para todos, pues no debemos ignorar que, como las personas de buen corazón, el campo es agradecido y nos devolverá con creces de generosidad el afán que le dediquemos.

D. ROIG BALASCH



LABORATORIO
DE ANALISIS

Snack - Bar

Restaurant

Blanc i Negre

Pas de la Casa

ANDORRA

Tramitaciones, Automóviles,
Pasaportes y Expedientes
en general.

GESTORIA FEIXA

Zapatería, 1

AGRAMUNT



RAMON SANGRA
TORRES

AGRAMUNT

Circunvalación, 8
Teléfono 209

Se conocieron y se enamoraron. Después de un noviazgo, ni más interesante que algunos, ni más vulgar que otros, se casaron.

Fue en primavera. Entre aromas de azahares, entre olor a incienso y cirios. Ella, blanca, ilusionada, etérea. El, serio, arrogante, varonil.

Después de la ceremonia, ágape familiar. Alegría y felicidad entre burbujas de champaña. Felicitaciones y parabienes de familiares y amigos y en medio del jolgorio general, la estratégica retirada de los cónyuges.

600 a la puerta. Maletas Gladiator con olor a manufactura reciente y un kilométrico de ilusiones sin estrenar.

Primera parada. Hotel de segunda con infulas y precios de primera especial. Al Registro un Sr. y Sra. Tal, definitivo y concluyente.

Botones con maletas, propina y una embarazosa timidez.

Se miran, se sonrien, se abrazan y exclaman dulcemente

¡¡al fin solos!!

¡AL FIN SOLOS!

Regreso. Piso nuevo. Cocinera nueva y preocupaciones nuevas.

Aprendizaje matrimonial y agobios de recién casada. Mareos, futura maternidad... Bebé.

Lloros, noches en vela. Oposiciones a la paternidad. Destete. Dentición. Em-pachos. Sarampión... Parvulario.

Más mareos, más bebés, más trabajo, más preocupaciones.

Colegios, Matrículas, Suspensos. Disgusto familiar. Risas y lágrimas compaginándose y los hijos que crecen sin piedad.

Universidad. Residencia. Libros de Texto y aumento del presupuesto familiar. Horas extra y las primeras canas.

Úlcera duodenal, él. Afección hepática, ella. Calvicie precoz y exceso de grasa.

Títulos Universitarios recién estrenados. Sueños. Proyectos. Ilusiones. Apenas iniciada la independencia económica de los hijos, noviazgo en perspectiva.

Ajuar. Muebles. Piso. Agobios económicos y más horas extra.

Más canas, más calvicie y la espalda que se va encorvando lentamente con el peso de los años y las preocupaciones.

Los hijos que se casan y se alejan del hogar uno tras otros para formar otras familias, buscar nuevos horizontes y vivir su vida, dejando cada vez un vacío mayor.

Y cuando ya al fin viejos y cansados, después de una vida plétórica de acontecimientos, luchando sin descanso para salir adelante, se miran a los ojos, que las lágrimas empañan ostensiblemente, exclaman con tristeza.

¡¡al fin solos!!

TERESA

Tapizados de Coches y Muebles (Personal especializado)
Plaza del Pozo, 6 - Tel 76 - AGRAMUNT

Guarnicionería RECASENS

LE INTERESA SABER...

...que las manchas de agua en muebles encerados, desaparecen con vaselina.

...que las bebidas heladas son perjudiciales tomándolas con el estómago vacío.

PLATO DEL MES

ALMENDRAS GARRAPIÑADAS

Se echan en una sartén 200 gr. de almendras y 200 grs. de azúcar y un cacillo de agua.

Se pone al fuego moderado y con la punta de un cuchillo se remueve cuidando de evitar que se pegue.

Cuando el azúcar queda bien seco, empieza a derretirse y el azúcar se funde formando como una pasta compacta.

Volcaremos las almendras en una mesa de mármol y se van separando hasta que enfrien.

FRASES PINTORESCAS

El problema más grande de la educación de los hijos es éste: conseguir que nos dejen en paz.

El dinero está siempre mal distribuido, porque nadie piensa en la manera de distribuirlo bien, sino en la manera de quedárselo todo.

DEL REFRANYER POPULAR

Per l'agost, els temporals a entrada de fosch (Am. Astr. 110).

Agost, a les set ja és fosc (Mall., Segarra, Baix Ebre).

Per tot l'agost ha d'estar fet lo most (Urgell).

Per sant Feliu, l'avellana surt del niu (Urgell, Tarragona, Maresme).

Per sant Salvador, lo cànem segador (Urgell).

La setmana de sant Llorenç, molt torradora i poc ventadora (Segarra).

Per la Mare de Déu d'agost, a les set ja és fosc (Urgell, Mall.).

A la Mare de Déu en lo lliit, refresca la nit (Alb. Refr. val. 10).

Per sant Roc, l'avellana cau del floc (Maresme).

A sant Magí, bona festa i bon coci (Palma Mall.).

Per sant Bernat, el sol entra pel forat (Garrotxa).

Per sant Bartomeu, tronades arreu (Alacant).

Deu-nos aigua, Ramonet, que les plantes tenen set (Am. Astr. 111).

OBRAS

Los correspondientes servicios de Obras Públicas han efectuado un bacheo en la carretera de Cervera, en el tramo que atraviesa nuestra población, que buena falta hacía.

Se está trabajando en las obras de pavimentación de la calle Vilavella, en el plan que también comprende la del Castillo, Curia y adyacentes.

Personas dignas de crédito nos informan que en breve va a procederse al arreglo de la carretera de Balaguer. Dicha mejora no se hizo en la fecha prevista porque nadie presentó proposiciones al primer concurso que se celebró.

CHICOS APROVECHADOS

El domingo, día 18 de julio, por la tarde, un grupo de chiquillos —el mayor de 9 a 10 años— penetraron en un almacén de bebidas no alcohólicas. Satisficieron su sed con lo que más les gustó de los productos allí almacenados y se apropiaron de una pequeña cantidad en monedas de peseta. Descubiertos posteriormente, fueron puestos a disposición del señor Juez Municipal que les aplicó un correctivo apropiado a su edad.

CIRCO

El 10 de julio levantó sus lonas en las afueras de la población el «ZOO-CIRCUS», que el mismo día nos ofreció dos representaciones. Especialmente por la noche, se agotaron las localidades y la representación gustó, entre otros motivos por algún número poco conocido del público agramuntés.

ESPARCIMIENTOS

Este verano, a consecuencia del siniestro ocurrido en el cine Avenida, no ha abierto sus puertas la pista «Roserar», contigua a dicho local. Pero en la Estación Servicio se ha inaugurado una, que casi todos los días festivos y algunas vísperas, viene ofreciendo sesiones de baile con éxito extraordinario de público.

Ello ha contribuido eficazmente al fracaso de las audiciones de sardanas del Mercadal, que han terminado, usando una expresión popular, como el «rosari de l'aurora».

AGRICOLAS

Durante el mes de julio ha aminorado el bochornoso calor que junio nos deparó. Lluvia ha caído poca, aunque la tormenta del 19 de julio nos ofreció algo de pedrisco, siendo afectadas, no gravemente, las hortalizas y algunas viñas.

Los almacenes del Servicio Nacional del Trigo han abierto sus puertas para la recepción del preciado cereal. Este año parece que las cosas van mucho mejor y no habrá las dificultades para la entrega, que tanto agobiaban a los agricultores en anteriores campañas.

VAMOS A LA PLAYA

Cada año se agudiza más el fenómeno de los desplazamientos domingueros durante el verano. Los medios de transporte que tenemos en nuestra villa resultan insuficientes para atender el éxodo masivo de un considerable sector de la población. Los lugares más populares y concurridos son, como de costumbre, las riberas del río en la zona de Artesa de Segre, lugares que algunos llaman, irónicamente, las playas de Agramunt.

SUGERENCIA

Hace cosa de diez años, un edil municipal, actualmente fallecido, propuso al Consistorio la compra del solar de la antigua casa Siscar a fin de edificar en el mismo una Casa-Ayuntamiento moderna, espaciosa y dotada de los servicios que la importancia de nuestra villa requiere. Como de costumbre faltó el dinero.

Pero lo interesante de dicha proposición, que todavía conserva actualidad, fue la feliz idea que tuvo el indicado señor de convertir los bajos del inmenso edificio que allí puede construirse, una especie de «Avenida de la Luz» a escala reducida: un amplio corredor que comunicara la calle de San Juan con la parte posterior de la Plaza del Mercado y, a ambos lados, establecimientos comerciales.

Una obra de esta naturaleza llamaría mucho la atención y facilitaría el acceso al Mercado a un gran sector de la localidad. El actual señor propietario tiene la palabra.

X I C

Movimiento demográfico

Mes de Julio de 1965

NACIMIENTOS:

M.º Magdalena Gili Bonet día 22

MATRIMONIOS:

Juan García López
con Encarnación Batalla Vila día 31

DEFUNCIONES:

José Rovira Cornudella día 6
José Santemasas Santemasas día 28

Restaurant


PICNIC



Avda. Meritxell, 45 - Tel. 177
ANDORRA LA VELLA

**ESTACION
SERVICIO
AGRAMUNT**

Teléfonos 60 y 206



SNACK - BAR

**SECCION ENGRASE
Y LUBRIFICANTES**

Revitalización de la Vida Deportiva Agramuntesa

Hace ya varias semanas que los futbolistas agramunteses dan fe de vida y eficiencia deportiva por estos campos de juego provinciales que el caluroso verano y la terminación de la temporada deportiva habían dejado vacíos de público y deportistas.

Nuestro equipo local, que por causas múltiples se ha visto alejado de las competiciones oficiales, se ha reorganizado a base de una plantilla de jóvenes locales y con entusiasmo se ha iniciado la tarea de preparar un conjunto efectivo para poderse enfrentar con posibilidades de éxito a sus rivales en el Campeonato de Liga pronto a empezar a primeros de septiembre.

A las brillantes y merecidas victorias conseguidas en los campos de San Guim y Santa Coloma, ha seguido el ajustado y merecido empate a 2 tantos en el campo de los Guisonenses, flamantes campeones de Aficionados de la temporada 1964-1965.

Toda esta actividad deportiva, cuyo objetivo principal es la práctica del deporte, la preparación física de nuestra juventud, en cumplimiento de los deseos de nuestro Gobierno, para conseguir que nuestra patria esté presente, entre los mejores, en todas las magnas confrontaciones deportivas internacionales, solamente puede conseguirse con la organiza-

ción masiva del deporte en todo el ámbito de nuestro país.

Los agramunteses, deportistas de tradición, deseamos que nuestros hijos puedan disfrutar la práctica del deporte dentro del magnífico marco de nuestro Campo Municipal y por ello, después de laboriosas gestiones privadas, y en asamblea de aficionados, hemos conseguido alumbrar una nueva Junta Directiva del Club Atlético de Agramunt, bajo la presidencia de don Isidro Solé, ex jugador y gran aficionado al deporte que con entusiasmo y fe en las tradiciones deportivas de los agramunteses se disponen a empuñar el timón con pericia y acierto hasta conducir la nave de nuestro Club por las rutas que conducen al éxito y a la victoria.

Desde estas páginas deseamos de todo corazón, suerte, mucha suerte, a este puñado de valientes deportistas que emprenden nuevamente el camino largo y difícil de las competiciones deportivas.

A los aficionados al deporte, a los padres de familia, a los maestros, y a todos aquellos que se sientan responsables de la educación de la juventud les pedimos, como agramunteses que en su bien, apoyen sin regateos la labor de este nuevo equipo directivo de nuestro Club Atlético de Agramunt.

JAIME BRLIS

EL TURISMO Y EL CAMPO

Por Ramón Cortés Oriol

Todos los años entran en España millones de turistas extranjeros. Al mismo tiempo, millones de españoles salen durante los fines de semana y las vacaciones buscando descanso y nuevos alicientes fuera del ajetreo y la atmósfera cargada de las ciudades.

Las puntos clásicos del veraneo y los ratos de esparcimiento son el mar y la montaña, pero a medida que el número de turistas, excursionistas y veraneantes aumentan, el mar y la montaña se van quedando pequeños. En muchos sitios, el veraneante se limita a salir de una ciudad para entrar en otra. Esto no satisface a muchos que buscan algo distinto, un poco de soledad, paisajes agradables y un mínimo de comodidades. Todo ello lo posee el campo, y es natural que allí vayan a buscarlo en sus excursiones.

Los pueblos agrícolas han considerado casi siempre a estos excursionistas, cazadores de ciudad y veraneantes, como unos intrusos que vienen a turbar su paz.

Pero hoy que el agricultor cada vez más se acerca a la ciudad, debe dejar que el habitante de la ciudad se acerque a él.

El habitante de la ciudad, o el turista que pasa por la carretera, necesitan precisamente esa paz que el campo puede darle y el agricultor puede facilitársela y obtener un beneficio de ello.

No se trata de convertirse en hotelero o en dejar el arado para montar un bar. Se trata, simplemente, de dar facilidades y hacer agradable una estancia que puede durar unos días, unas horas o, a veces, solamente unos minutos.

La atracción que el campo tiene para el habitante de la ciudad, lo mismo que la ciudad ejerce sobre el agricultor, es algo irresistible y no es práctico oponerse a esta presión con hosquedad o indiferencia. Es más práctico admitirla y sacar beneficio de ella.

¿Cómo puede el agricultor obtener este beneficio? De muchas maneras:

Una de ellas es la mejora de vivienda para vacaciones en el campo. No hacen falta casas lujosas. Basta sencillas, baratas, pero con un mínimo de comodidades necesarias. establecimientos sencillos situados al borde de la carretera.

Otra manera es la venta de productos agrícolas a los turistas en típicos de la región, junto con algunos objetos de artesanía. Frutos, hortalizas frescas, quesos, vinos y otros productos pueden representar un bonito negocio sobre carreteras muy frecuentadas.

También puede ser productivo el arreglo de lugares para acampar. Un bosque situado al lado de la carretera, limpio y provisto de agua y algunas comodidades, puede atraer al turista.

Un buen comerciante no recibe con hosquedad e indiferencia a sus clientes, y el agricultor ha de convertirse hoy en comerciante y en hombre de empresa.

Esta apertura del campo a la ciudad necesita un esfuerzo coordinado. No se trata de que algún agricultor alquile una casa durante las vacaciones. Lo que el habitante de la ciudad quiere, excede en muchos casos de los límites de lo que puede ofrecer un solo agricultor. Pero esto sí es posible con el esfuerzo coordinado de todos ellos; es decir, el esfuerzo coordinado de los pueblos agrícolas.

Un río para pescar y bañarse, un arbolado donde reposar, una casa sencilla pero cómoda; todas estas cosas son fáciles de proporcionar.

No lo olvidemos. El turista y el habitante de la ciudad son hoy clientes del campo. Recibámosles como a tales. Van al campo a buscar unas cosas que necesitan. Hay que hacérselas pagar, pero hay que facilitárselas.



El Municipio

Aparcamientos

En el último Pleno de la Corporación, la comisión de Gobernación ha recibido el encargo de estudiar la regulación del tránsito y los aparcamientos en el interior de la población.

Aconseja la adopción de eficaces medidas el incesante aumento de vehículos en nuestra Villa y la intensificación del tránsito a través de la misma.

Mucho se ha ganado con la mejora e incremento de la señalización existente, pero aún y así se estima insuficiente y se pretende perfeccionar tal vital aspecto de la vida ciudadana.

Oferta

Se ha recibido en la Alcaldía el ofrecimiento, por parte de un vecino de Agramunt, de una instalación deportivo-recreativa a base de piscinas, a condición de que el Ayuntamiento recabe del Organismo competente, la captación de agua del Canal con la dotación suficiente para tal fin.

Es de estimar dicha oferta, dada la falta de dichas instalaciones en la Villa, lo que motiva el éxodo de la gente hacia el río y las playas en los días festivos

Se han dado unos primeros pasos para ver de conseguir el líquido elemento tras lo cual se estudiará la mejor fórmula para hacer uso del ofrecimiento señalado.

Ruidos

Reciente la disposición sobre ruidos de los vehículos a motor, se espera normas complementarias para hacerla efectiva.

Está pues en el ánimo de nuestras autoridades Municipales, servirse de lo legislado para conseguir que la población recobre el sosiego que parece haberse perdido durante el tiempo en que por contemporizaciones fuera de lugar, se han tolerado las explosiones de motor exageradas y esos infernales ruidos a escape libre.

Harán bien en verificar sus máquinas quienes abusan de los «fonos», porque el talonario en manos de la policía municipal estará dispuesto para registrar cuantas infracciones se sorprendan.

Limpieza

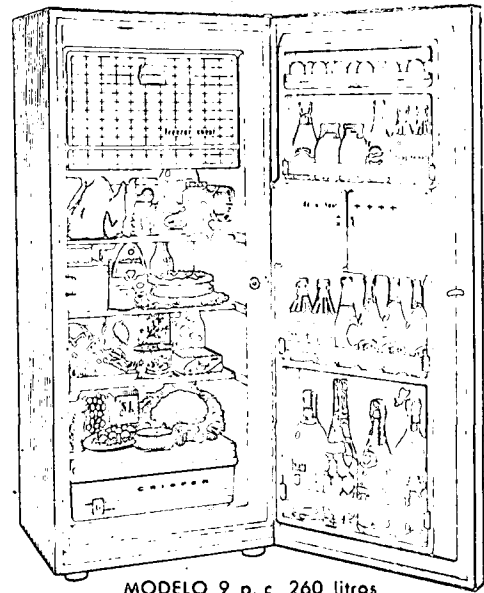
Todo el tramo encauzado del río Sió, con unos dos kilómetros de recorrido, ha sido limpiado con mayor esmero que en años anteriores, por haberlo permitido el tiempo seco que padecemos al no bajar ni una gota de agua por el cauce.

La constancia en la limpieza de unos años a esta parte, ha permitido mantener el saneamiento de tan importante desagüe de la población, así como su conservación.

Pavimentación

Dentro del plan de pavimentación de diferentes calles de la Villa se ha llevado a efecto la de la calle Vilavella, con la construcción de aceras a ambos lados.

Antes de la Fiesta Mayor, se proyecta dejar acabada la del pasaje entre dicha calle y la Avda. M. Jolonch y el final de bajada del antiguo Matadero.



MODELO 9 p. c. 260 litros

EL FRIGORIFICO

ALMORZANDO

DE FAMA MUNDIAL

Nuevos precios - Nuevos modelos

Facilidades hasta 12 y 24 meses

Servicio de asistencia
técnico garantizado

Kelvinator

AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT - USA

5 años de garantía

Distribuidor Oficial para Agramunt y Comarca:

FERRETERIA ESCOLA

Guimerá, 3 - Teléfono 89

AGRAMUNT

BOLETIN DE INFORMACION MENSUAL DEL AYUNTAMIENTO DE AGRAMUNT

Depósito Legal: L. 138 - 1964

IMP. Y LIB. MIGUEL PERA - AGRAMUNT